



Audit Report

GLOBALG.A.P. IFA Option 1 v5.3-GFS

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
Farm name / ref	IRUBI TERRA S.A.S		
Farm address	Interoceanica Calle G Edificio Milenio III a quinientos metros de Paseo San Fran Quito Pichincha Ecuador		
Auditor	Eloy Antonio Moreno Coronel	Auditor No	120799
Audit date	10 JANUARY 2022		

Commodities/Productos:

Commodity Productos	Covered/ Uncovered Cubierto/ no cubierto	Country of Destination País de destino	Harvest Included Cosecha Incluida	Product Handling Included Manejo de Producto Incluido	Total Hectares of Register d Crop Total de hectáreas de producci ón del cultivo registrad o	Parallel Production Producción paralela	Parallel Ownership Propiedad paralela
Avocados	Uncovered	EC,UE	Yes	Yes	30	No	No

Farm Status	APPROVED
--------------------	----------

Summary Results	Major Must	93/93	100%
	Minor Must	113/114	99.1%
	Recommended	13/15	86.7%

This Farm Audit Report is not a certificate. For an accurate status of registered crops please refer to the valid GLOBALG.A.P certificate.

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

Audit Summary	Major Must	Minor Must	Recommended
IN INSPECTION NOTES // NOTAS DE INSPECCION	N/A	N/A	N/A
AF.1 SITE HISTORY AND SITE MANAGEMENT // HISTORIAL Y MANEJO DEL SITIO	100.0%	N/A	N/A
AF.2 RECORD KEEPING & INTERNAL SELF-ASSESSMENT/INTERNAL INSPECTION//MANTENIMIENTO DE REGISTROS Y AUTOEVALUACIÓ/ INSPECCIÓN	100.0%	N/A	N/A
AF.3 HYGIENE // HIGIENE	100.0%	100.0%	N/A
AF.4 WORKERS HEALTH, SAFETY AND WELFARE // SALUD, SEGURIDAD Y BIENESTAR DEL TRABAJADOR	100.0%	100.0%	N/A
AF.5 SUBCONTRACTORS // SUBCONTRATISTAS	100.0%	N/A	N/A
AF.6 WASTE & POLLUTION MANAGEMENT, RECYCLING & RE-USE//GESTIÓN DE RESIDUOS Y AGENTES CONTAMINANTES, RECICLAJE Y REUTILIZAC	100.0%	100.0%	100.0%
AF.7 CONSERVATION // CONSERVACIÓN	N/A	100.0%	100.0%
AF.8 COMPLAINTS // RECLAMACIONES	100.0%	N/A	N/A
AF.9 RECALL/WITHDRAWAL PROCEDURE // PROCEDIMIENTO DE RETIRADA/RECUPERACIÓN DE PRODUCTOS DEL MERCADO	100.0%	N/A	N/A
AF.10 FOOD DEFENSE // PROTECCIÓN DE LOS ALIMENTOS	100.0%	N/A	N/A
AF.11 GLOBALG.A.P STATUS // ESTADO GLOBAL.G.A.P.	100.0%	N/A	N/A
AF.12 LOGO USE // USO DEL LOGOTIPO	100.0%	N/A	N/A
AF.13 TRACEABILITY AND SEGREGATION // TRAZABILIDAD Y SEGREGACIÓN DEL PRODUCTO	100.0%	N/A	N/A
AF.14 MASS BALANCE // BALANCE DE MASAS	100.0%	N/A	N/A
AF.15 FOOD SAFETY POLICY DECLARATION // DECLARACIÓN DE LA POLÍTICA DE INOCUIDAD ALIMENTARIA	100.0%	N/A	N/A
AF.16 FOOD FRAUD MITIGATION // MITIGACIÓN DEL FRAUDE ALIMENTARIO	N/A	100.0%	N/A
AF.17 NON-CONFORMING PRODUCTS // PRODUCTOS NO CONFORMES	100.0%	N/A	N/A
CB.1 TRACEABILITY // TRAZABILIDAD	100.0%	N/A	N/A
CB.2 PROPAGATION MATERIAL // MATERIAL DE PROPAGACIÓN VEGETAL	100.0%	100.0%	N/A
CB.3 SOIL MANAGEMENT AND CONSERVATION // GESTIÓN DEL SUELO Y CONSERVACIÓN	N/A	100.0%	0.0%
CB.4 FERTILIZER APPLICATION // FERTILIZACIÓN	100.0%	100.0%	0.0%
CB.5 WATER MANAGEMENT // GESTIÓN DEL AGUA	100.0%	100.0%	100.0%

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

CB.6 INTEGRATED PEST MANAGEMENT // MANEJO INTEGRADO DE PLAGAS	100.0%	100.0%	N/A
CB.7 PLANT PROTECTION PRODUCTS // PRODUCTOS FITOSANITARIOS	100.0%	100.0%	100.0%
CB.8 EQUIPMENT // EQUIPOS	N/A	100.0%	100.0%
FV.1 SITE MANAGEMENT // MANEJO DEL SITIO	100.0%	N/A	N/A
FV.2 SOIL MANAGEMENT // GESTIÓN DEL SUELO	N/A	100.0%	N/A
FV.3 SUBSTRATES // SUSTRATOS	100.0%	100.0%	100.0%
FV.4 PRE-HARVEST // PRECOSECHA	100.0%	100.0%	N/A
FV.5 HARVEST & POST-HARVEST (PRODUCT HANDLING) ACTIVITIES//ACTIVIDADES DE COSECHA Y POSTCOSECHA (MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO)	100.0%	90.9%	100.0%
NM TESCO NURTURE MODULE	N/A	N/A	N/A

Summary of Non-Conformances

CB 3.2	Recommended	Have soil maps been prepared for the farm? // ¿Se han elaborado mapas de suelo para la granja? <i>No evidencia mapas de estructuras de suelos.</i>	CLOSED-NOT-APPROVED
CB 4.5.2	Recommended	Are purchased inorganic fertilisers accompanied by documented evidence of chemical content, which includes heavy metals? // Los fertilizantes inorgánicos comprados ¿vienen acompañados de un documento que indique su contenido químico, incluyendo metales pesados? <i>No evidencia análisis de metales pesados en fertilizantes utilizados en el predio.</i>	CLOSED-NOT-APPROVED
CB 7.7.12	Minor Must	Are liquids not stored on shelves above powders? // ¿Las formulaciones líquidas no se almacenan en estantes por encima de los polvos? <i>Evidencia almacenamiento de las formulaciones líquidas en estantes por encima de los polvos.</i>	APPROVED
FV 5.6.1	Major Must	Is there a system for monitoring and correcting pest populations in the packing and storing areas? // ¿Se ha establecido un sistema para controlar y corregir las poblaciones de plagas en las áreas de empaquetado y almacenamiento? <i>Evidencia trampas para el control de roedores en el predio, sin embargo estas no se observan identificadas.</i>	APPROVED
FV 5.6.3	Minor Must	Are detailed records kept of pest control inspections and necessary actions taken? // ¿Se conservan registros detallados de las inspecciones de control de plagas y de las acciones tomadas? <i>Registro de muestreo de control de roedores se encuentra desactualizado.</i>	CLOSED-NOT-APPROVED

Audit Details

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
IN.1	List all products present during the inspection // Liste todos los productos presentes durante la inspección	Aguacate	
IN.2	Inspection Duration // Duración de la inspección:	8 horas: 09:00 -	

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
		17:00	
IN.3	Company representative(s) present at the audit // Representante (s) de la compañía presentes durante la auditoría:	Adriana Banderas - Consultora Pablo Camacho - Representante de los Trabajadores	
IN.4	Harvest was observed for which products // Productos observados durante cosecha:	Aguacate	
IN.5	Product handling was observed for which product // Productos observados durante manipulación:	Aguacate.	
IN.6	List locations visited // Lista de sitios visitados:	Empacador a Quito Sur Instalaciones sanitarias Oficina Comedor Parqueadero Bodegas de materiales: - De Empaque - De limpieza - Herramientas y equipos	
IN.7	Is the audit Unannounced/Announced? // Es ¿auditoría no anunciada/ anunciada?	Announced // Anunciada	

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 1.1.1	Is there a reference system for each field, orchard, greenhouse, yard, plot, livestock building/pen, and/or other area/location used in production? // ¿Existe un sistema de referencia para cada parcela, huerto, sector, invernadero, terreno, establo/corral u otra área/lugar utilizado en la producción?	Yes	Major Must
AF 1.1.2	Is a recording system established for each unit of production or other area/location to provide a record of the livestock/aquaculture production and/or agronomic activities undertaken at those locations?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	// ¿Existe un sistema de registro establecido para cada unidad de producción u otra área/lugar productivo, que proporcione un registro de la producción animal/ acuícola y/o de actividades agronómicas llevadas a cabo en dichos lugares?		
AF 1.2.1	Is there a risk assessment available for all sites registered for certification (this includes rented land, structures and equipment) and does this risk assessment show that the site in question is suitable for production, with regards to food safety, the environment, and health and welfare of animals in the scope of the livestock and aquaculture certification where applicable? // ¿Se dispone de una evaluación de riesgos para todos los sitios que se registraron con el fin de obtener certificación (incluyendo terrenos alquilados, estructuras y equipos)? ¿La evaluación de riesgos muestra que el sitio en cuestión es apto para la producción en lo que respecta a la inocuidad alimentaria, el medio ambiente y la salud y el bienestar de los animales en el ámbito de la certificación de la producción animal y acuicultura, si corresponde?	Yes	Major Must
AF 1.2.2	Has a management plan that establishes strategies to minimize the risks identified in the risk assessment (AF 1.2.1) been developed and implemented? // ¿Se ha desarrollado e implementado un plan de gestión que fije estrategias para minimizar los riesgos identificados en la evaluación de riesgos (AF. 1.2.1)?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 2.1	Are all records requested during the external inspection accessible and kept for a minimum period of 2 years, unless a longer requirement is stated in specific control points? // ¿Se encuentran disponibles todos los registros solicitados durante la inspección externa, y se conservan durante un periodo mínimo de 2 años, excepto cuando se requiera un plazo mayor en puntos de control específicos?	Yes	Major Must
AF 2.2	Does the producer take responsibility to conduct a minimum of one internal self-assessment per year against the GLOBALG.A.P. Standard? // ¿Se hace responsable el productor de realizar al menos una vez al año una autoevaluación interna para asegurarse de que cumple con la Norma GLOBALG.A.P.?	Yes	Major Must
AF 2.3	Have effective corrective actions been taken as a result of non-conformances detected during the internal self-assessment or internal producer group inspections? // ¿Se han tomado medidas eficaces para corregir las no-conformidades detectadas durante la autoevaluación interna (productor) o la inspección interna (grupo de productores)?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 3.1	Does the farm have a written risk assessment for hygiene? //	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	¿Cuenta la granja con una evaluación de riesgos por escrito referente a la higiene?		
AF 3.2	Does the farm have a documented hygiene procedure and visibly displayed hygiene instructions for all workers and visitors to the site whose activities might pose a risk to food safety? // ¿Cuenta la granja con un procedimiento documentado de higiene? ¿Tiene instrucciones de higiene exhibidas en un lugar visible para todos los trabajadores y las visitas en el sitio que realizan actividades que pueden representar un peligro para la inocuidad alimentaria?	Yes	Minor Must
AF 3.3	Have all persons working on the farm received annual hygiene training appropriate to their activities and according to the hygiene instructions in AF 3.2? // ¿Todas las personas que trabajan en la granja han recibido anualmente formación en higiene? ¿La formación es adecuada para las actividades realizadas y cubre las instrucciones de higiene definidas en AF. 3.2?	Yes	Minor Must
AF 3.4	Are the farm's hygiene procedures implemented? // ¿Se han implementado los procedimientos de higiene de la granja?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 4.1.1	Does the producer have a written risk assessment for hazards to workers' health and safety? // ¿Cuenta el productor con una evaluación de riesgos por escrito que cubra los riesgos para la salud y seguridad de sus trabajadores?	Yes	Minor Must
AF 4.1.2	Does the farm have written health and safety procedures addressing issues identified in the risk assessment of AF 4.1.1? // ¿Cuenta la granja con procedimientos escritos de salud y seguridad que aborden los temas identificados en la evaluación de riesgos descrita en el punto AF. 4.1.1?	Yes	Minor Must
AF 4.1.3	Have all people working on the farm received health and safety training according to the risk assessment in AF 4.1.1? // ¿Todas las personas que trabajan en la granja han recibido anualmente formación sobre salud e higiene según la evaluación de riesgos del punto AF. 4.1.1.?	Yes	Minor Must
AF 4.2.1	Is there a record kept for training activities and attendees? // ¿Se mantienen registros de las actividades de formación y de los participantes?	Yes	Minor Must
AF 4.2.2	Do all workers handling and/or administering veterinary medicines, chemicals, disinfectants, plant protection products, biocides and/or other hazardous substances and all workers operating dangerous or complex equipment as defined in the risk analysis in AF 4.1.1 have evidence of competence or details of other such qualifications? // ¿Cuenta todo el personal que manipula y/o administra medicamentos veterinarios, productos químicos, desinfectantes, productos	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	fitosanitarios, biocidas u otras sustancias peligrosas y/o todos los trabajadores que operan con equipos complejos o peligrosos (según el análisis de riesgos de punto AF 4.1.1), con la evidencia de su competencia o la constancia de otra calificación similar?		
AF 4.3.1	Do accident and emergency procedures exist? Are they visually displayed, and are they communicated to all persons associated with the farm activities, including subcontractors and visitors? // ¿Existen procedimientos para casos de accidentes y emergencias? ¿Se exhiben en un lugar visible y se comunican a todas las personas involucradas en las actividades de la granja, incluyendo los subcontratistas y las visitas?	Yes	Minor Must
AF 4.3.2	Are potential hazards clearly identified by warning signs? // ¿Todos los riesgos potenciales están claramente identificados con señales de advertencia?	Yes	Minor Must
AF 4.3.3	Is safety advice for substances hazardous to workers' health available/accessible? // ¿Están disponibles/accesibles las normas de seguridad sobre sustancias peligrosas para cuidar la salud de los trabajadores?	Yes	Minor Must
AF 4.3.4	Are first aid kits available at all permanent sites and in the vicinity of fieldwork? // ¿Se dispone de botiquines de primeros auxilios en todos los sitios permanentes de trabajo y en las cercanías de los lugares de trabajo en el campo?	Yes	Minor Must
AF 4.3.5	Are there always an appropriate number of persons (at least one person) trained in first aid present on each farm whenever on-farm activities are being carried out? // ¿Hay un número apropiado de personas (al menos una) con formación en primeros auxilios presente en la granja cuando se realizan actividades propias de la granja?	Yes	Minor Must
AF 4.4.1	Are workers, visitors and subcontractors equipped with suitable protective clothing in accordance with legal requirements and/or label instructions and/or as authorized by a competent authority? // ¿Están equipados los trabajadores, las visitas y el personal subcontratado con ropa de protección adecuada de acuerdo con los requisitos legales y/o las instrucciones indicadas en la etiqueta y/o de acuerdo a lo establecido por la autoridad competente?	Yes	Major Must
AF 4.4.2	Is protective clothing cleaned after use and stored in such a way as to prevent contamination of personal clothing? // ¿Se limpia la ropa de protección después de su uso y se guarda de manera que se impide la contaminación de la ropa personal?	Yes	Major Must
AF 4.5.1	Is a member of management clearly identifiable as responsible for the workers' health, safety and welfare? // ¿Se puede identificar claramente a un miembro de la dirección como el responsable de la salud, seguridad y bienestar de los trabajadores?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 4.5.2	Does regular two-way communication take place between management and workers on issues related to workers' health, safety and welfare? Is there evidence of actions taken from such communication? // ¿Se realizan con regularidad reuniones de intercambio entre la dirección y los trabajadores sobre temas relacionados a la salud, la seguridad y el bienestar de los trabajadores? ¿Hay evidencia de que se hayan emprendido acciones a partir de este intercambio?	Yes	Minor Must
AF 4.5.3	Do workers have access to clean food storage areas, designated rest areas, hand-washing facilities, and drinking water? // ¿Tienen acceso los trabajadores a áreas limpias donde puedan guardar sus alimentos, a un lugar designado de descanso, a instalaciones para el lavado de manos y a agua potable?	Yes	Major Must
AF 4.5.4	Are on-site living quarters habitable and have the basic services and facilities? // ¿Son habitables las viviendas de la granja y tienen instalaciones y servicios básicos?	Yes	Major Must
AF 4.5.5	Is transport for workers (on-farm, to and from fields/orchard) as provided by the producer safe and compliant with national regulations when used to transport workers on public roads? // El transporte que el productor provee para los trabajadores (dentro de la granja, ida y vuelta de los campos/parcelas), ¿es seguro y cumple con las leyes del país cuando se traslada a los trabajadores por las vías públicas?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 5.1	When the producer makes use of subcontractors, do they oversee their activities in order to ensure that those activities relevant to GLOBALG.A.P. CPCC comply with the corresponding requirements? // Cuando el productor recurre a subcontratistas, ¿supervisa las actividades de estos subcontratistas para asegurarse de que cumplen con los PCCCs relevantes bajo la Norma GLOBALG.A.P.?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 6.1.1	Have possible waste products and sources of pollution been identified in all areas of the farm? // ¿Se han identificado los posibles residuos y fuentes de contaminación en todas las áreas de la granja?	Yes	Minor Must
AF 6.2.1	Is there a documented farm waste management plan to avoid and/or minimize wastage and pollution to the extent possible, and does the waste management plan include adequate provisions for waste disposal? // ¿Existe un plan documentado de gestión de residuos en la granja con el fin de evitar y/o minimizar los residuos y contaminantes en la medida de lo posible? ¿Incluye dicho plan disposiciones adecuadas para la eliminación de los residuos?	Yes	Minor Must
AF 6.2.2	Is the site kept in a tidy and orderly condition? // ¿El sitio se mantiene cuidado y ordenado?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 6.2.3	Are holding areas for diesel and other fuel oil tanks environmentally safe? // Los tanques utilizados para almacenar el diesel y los otros aceites combustibles, ¿son seguros desde el punto de vista del medio ambiente?	Yes	Minor Must
AF 6.2.4	Provided there is no risk of pest, disease and weed carry-over, are organic wastes composted on the farm and recycled? // Siempre que no exista el riesgo de propagación de plagas, enfermedades y malezas, ¿se elabora compost con los residuos orgánicos y se reciclan los mismos?	Yes	Recommended
AF 6.2.5	Is the water used for washing and cleaning purposes disposed of in a manner that ensures the minimum health and safety risks and environmental impact? // El agua que se utiliza para lavar y limpiar, ¿se elimina de una manera que asegure el menor riesgo posible para la salud y seguridad y el menor impacto ambiental?	Yes	Recommended

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 7.1.1	Does each producer have a wildlife management and conservation plan for the farm business that acknowledges the impact of farming activities on the environment? // ¿Cuenta cada productor con un plan de gestión de la flora y fauna y de conservación del medio ambiente para su empresa, que reconozca el impacto de las actividades agropecuarias en el medio ambiente?	Yes	Minor Must
AF 7.1.2	Has the producer considered how to enhance the environment for the benefit of the local community and flora and fauna? Is this policy compatible with sustainable commercial agricultural production and does it strive to minimize environmental impact of the agricultural activity? // ¿Ha considerado el productor cómo mejorar el medio ambiente para beneficiar la comunidad local y la flora y fauna? ¿Esta política de conservación es compatible con una producción agrícola comercialmente sostenible y se esfuerza por minimizar el impacto ambiental de la actividad agrícola?	Yes	Recommended
AF 7.2.1	Has consideration been given to the conversion of unproductive sites (e.g. low-lying wet areas, woodlands, headland strips, or areas of impoverished soil, etc.) to ecological focus areas for the encouragement of natural flora and fauna? // ¿Se ha considerado transformar las áreas improductivas (por ejemplo, humedales, bosques, franjas de suelos empobrecidos, promontorios, etc.) en áreas de interés ecológico para el desarrollo de la flora y fauna natural?	Yes	Recommended
AF 7.3.1	Can the producer show monitoring of on-farm energy use? // ¿Puede el productor demostrar que controla el uso de energía en la granja?	Yes	Minor Must
AF 7.3.2	Based on the result of the monitoring, is there a plan to improve energy efficiency on the farm? // ¿Existe un plan para mejorar la	Yes	Recommended

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	eficiencia energética en la granja basada en los controles realizados?		
AF 7.3.3	Does the plan to improve energy efficiency consider minimizing the use of non-renewable energy? // ¿El plan para la eficiencia energética incluye la minimización del uso de la energía no renovable?	Yes	Recommended
AF 7.4.1	Where feasible, have measures been implemented to collect water and, where appropriate, to recycle taking into consideration all food safety aspects? // ¿Se han implementado medidas para recolectar el agua y reciclarla —si es viable—, tomando en consideración todos los aspectos relativos a la inocuidad alimentaria?	Yes	Recommended

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 8.1	Is there a complaint procedure available relating to both internal and external issues covered by the GLOBALG.A.P. Standard and does this procedure ensure that complaints are adequately recorded, studied, and followed up, including a record of actions taken? // ¿Se dispone de un procedimiento para reclamaciones para los temas relacionados con la Norma GLOBALG.A.P. —tanto externos como internos—? ¿Dicho procedimiento asegura un correcto registro, análisis y seguimiento de las reclamaciones, incluyendo el registro de las acciones tomadas al respecto?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 9.1	Does the producer have documented procedures on how to manage/initiate the withdrawal/recall of certified products from the marketplace and are these procedures tested annually? // ¿El productor tiene procedimientos documentados sobre la forma de gestionar o iniciar una retirada/recuperación de productos certificados del mercado? ¿Se realizan pruebas anuales de estos procedimientos?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 10.1	Is there a risk assessment for food defense and are procedures in place to address identified food defense risks? // ¿Se ha realizado una evaluación de riesgos para la protección de los alimentos y se han establecido políticas para tratar los riesgos relacionados con la protección de los alimentos?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 11.1	Does all transaction documentation include reference to the GLOBALG.A.P. status and the GGN? // ¿Los documentos de todas	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	las transacciones incluyen una referencia al estado GLOBALG.A.P. y el GGN?		

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 12.1	Is the GLOBALG.A.P. word, trademark, GLOBALG.A.P. QR code or logo and the GGN (GLOBALG.A.P. Number) used according to the GLOBALG.A.P. General Regulations and according to the Sublicense and Certification Agreement? // ¿Se hace uso del nombre, la marca registrada, el logotipo código QR GLOBALG.A.P. o el logotipo GLOBALG.A.P., así como del GGN (número GLOBALG.A.P.), de acuerdo al Reglamento General y al Acuerdo de Sublicencia y Certificación?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 13.1	Is there an effective system in place to identify and segregate all GLOBALG.A.P. certified and non-certified products? // ¿Se ha establecido un sistema eficaz para identificar y segregar todos los productos certificados y no certificados GLOBALG.A.P.?	Yes	Major Must
AF 13.2	In the case of producers registered for parallel production/ownership (where certified and non-certified products are produced and/or owned by one legal entity), is there a system to ensure that all final products originating from a certified production process are correctly identified? // En el caso de los productores registrados para producción/propiedad paralela (donde una entidad legal produce y/o es propietaria de productos certificados y no certificados), ¿hay un sistema establecido para asegurarse de que estén correctamente identificados todos los productos finales que se produjeron con un proceso certificado?	Yes	Major Must
AF 13.3	Is there a final check to ensure the correct product dispatch of certified and non-certified products? // ¿Se realiza un control final para asegurar el envío correcto de productos certificados y no certificados?	Yes	Major Must
AF 13.4	Are appropriate identification procedures in place and records for identifying products purchased from different sources available for all registered products? // Para todos los productos registrados, ¿se han establecido procedimientos apropiados de identificación y se dispone de registros que identifican los productos comprados de diferentes fuentes?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 14.1	Are sales records available for all quantities sold and all registered products? // ¿Se dispone de los registros de venta de todas las cantidades vendidas y todos los productos registrados?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 14.2	Are quantities (produced, stored and/or purchased) recorded and summarized for all products? // ¿Se lleva un registro y un resumen — para todos los productos— de todas las cantidades (producidas, almacenadas y/o compradas)?	Yes	Major Must
AF 14.3	Are conversion ratios and/or loss (input-output calculations of a given production process) during handling calculated and controlled? // Durante la manipulación, ¿se calculan y controlan los índices de conversión y/o pérdida (cálculo de entradas y salidas de un proceso de producción determinado)?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 15.1	Has the producer completed and signed the Food Safety Policy Declaration included in the IFA checklist? // ¿El productor ha completado y firmado la Declaración de la Política de Inocuidad Alimentaria, incluyendo la lista de verificación IFA?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 16.1	Does the producer have a food fraud vulnerability risk assessment? // ¿Cuenta el productor con una evaluación de riesgos de vulnerabilidad ante un fraude alimentario?	Yes	Minor Must
AF 16.2	Does the producer have a food fraud mitigation plan and has it been implemented? // ¿El productor tiene un plan para la mitigación del fraude alimentario? ¿Dicho plan está implementado?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
AF 17.1	Does the producer have a documented procedure for non-conforming products and has it been implemented? // ¿El productor tiene un procedimiento documentado para los productos no conformes y este ha sido aplicado?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 1.1	Is GLOBALG.A.P. registered product traceable back to and trackable from the registered farm (and other relevant registered areas) where it has been produced and, if applicable, handled? // ¿Es posible seguir el rastro de un producto registrado por GLOBALG.A.P. hasta la granja y desde la granja registrada (y otras áreas relevantes registradas) donde se produjo y, si corresponde, donde se manipuló?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 2.1.1	When seeds or propagation material have been purchased in the past 24 months, is there evidence that guarantees they have been obtained in compliance with variety registration laws (in the case mandatory variety registration exists in the respective country)? // Si las semillas o el material de propagación vegetal se compraron durante los últimos 24 meses, ¿hay evidencia que garantice que se obtuvieron en cumplimiento con las leyes sobre registro de variedades vegetales (en el caso de que exista un registro de variedades obligatorio en el país)?	Yes	Minor Must
CB 2.1.2	Has the propagation material used been obtained in accordance to applicable intellectual property laws? // ¿Se obtuvo el material de propagación vegetal en conformidad con las leyes aplicables sobre propiedad intelectual?	Yes	Minor Must
CB 2.1.3	Are plant health quality control systems operational for in-house nursery propagation? // En el semillero o vivero del agricultor, ¿hay sistemas operativos para el control de la sanidad de la planta?	Yes	Minor Must
CB 2.2.1	Is the purchased propagation material (seed, rootstocks, seedlings, plantlets, cuttings) accompanied by information of chemical treatments done by the supplier? // El material de propagación vegetal comprado (semillas, patrones, plantas de vivero, plántulas, esquejes) ¿viene acompañado de información sobre los tratamientos químicos realizados por el proveedor?	Yes	Minor Must
CB 2.2.2	Are PPP treatments recorded for in-house nursery propagation materials applied during the plant propagation period? // ¿Están registrados los tratamientos de PF realizados sobre el material de propagación vegetal en los viveros/semilleros propios durante el período de propagación de la planta?	Yes	Minor Must
CB 2.3.1	Does the planting of or trials with Genetically Modified Organisms (GMOs) comply with all applicable legislation in the country of production? // ¿El cultivo de o los ensayos con organismos genéticamente modificados (OGM) cumplen con toda la legislación aplicable en el país de producción?	Yes	Major Must
CB 2.3.2	Is there documentation available of when the producer grows GMOs? // ¿Hay documentación disponible que indique cuándo el productor está cultivando OGM?	Yes	Minor Must
CB 2.3.3	Have the producer's direct clients been informed of the GMO status of the product? // ¿Se ha informado a los clientes directos del productor acerca de la naturaleza transgénica del producto?	Yes	Major Must
CB 2.3.4	Is there a plan for handling Genetically Modified (GM) material (i.e. crops and trials) identifying strategies to minimize contamination risks (e.g. such as accidental mixing of adjacent non-GM crops) and maintaining product integrity? // ¿Existe un plan para la manipulación del material genéticamente modificado (GM) (por ejemplo, cultivos y ensayos) con estrategias para minimizar los riesgos de contaminación (tales como la mezcla accidental con cultivos	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	adyacentes no transgénicos), y para mantener la integridad del producto?		
CB 2.3.5	Are GM crops stored separately from other crops to avoid adventitious mixing? // ¿Los cultivos GM se almacenan separados de los otros cultivos con el fin de evitar la mezcla accidental?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 3.1	Does the producer have a soil management plan? // ¿Cuenta el productor con un plan de gestión del suelo?	Yes	Minor Must
CB 3.2	Have soil maps been prepared for the farm? // ¿Se han elaborado mapas de suelo para la granja? <i>No evidencia mapas de estructuras de suelos.</i>	No*	Recommended
CB 3.3	Is there, where feasible, crop rotation for annual crops? // ¿Existe rotación de cultivos en los cultivos anuales, cuando esto es posible?	Yes	Minor Must
CB 3.4	Have techniques been used to improve or maintain soil structure and avoid soil compaction? // ¿Se han utilizado técnicas para mejorar o mantener la estructura del suelo y evitar su compactación?	Yes	Minor Must
CB 3.5	Does the producer use techniques to reduce the possibility of soil erosion? // ¿El productor aplica técnicas de cultivo que reducen la posibilidad de erosión del suelo?	Yes	Minor Must
CB 3.6	Has the producer taken into account the nutrient contribution of organic fertiliser applications? // ¿El productor ha tomado en cuenta el aporte de nutrientes de las aplicaciones de fertilizantes orgánicos?	Yes	Minor Must
CB 3.7	Does the producer keep records on seed/planting rate, sowing/planting date? // ¿Guarda el productor registros de la densidad y fecha de siembra/plantación?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 4.1.1	Are recommendations for the application of fertilisers (organic or inorganic) provided by competent and qualified persons? // ¿Las recomendaciones para la aplicación de fertilizantes (orgánicos o inorgánicos) las dan personas competentes y cualificadas?	Yes	Minor Must
CB 4.2.1	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Field, orchard or greenhouse reference and crop? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Referencia de la parcela, sector o invernadero y el cultivo?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 4.2.2	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Application dates? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Fechas de aplicación?	Yes	Minor Must
CB 4.2.3	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Applied fertiliser types? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Tipos de fertilizantes aplicados?	Yes	Minor Must
CB 4.2.4	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Applied quantities? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Cantidades aplicadas?	Yes	Minor Must
CB 4.2.5	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Method of application? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Método de aplicación?	Yes	Minor Must
CB 4.2.6	Do records of all applications of soil and foliar fertilizers, both organic and inorganic, include the following criteria: Operator details? // ¿Los registros de todas las aplicaciones de fertilizantes, tanto orgánicos como inorgánicos, del suelo y foliares incluyen los siguientes criterios?: ¿Información del operario?	Yes	Minor Must
CB 4.3.1	Are all fertilisers stored: Separately from PPPs? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿Separados de los PF?	Yes	Minor Must
CB 4.3.2	Are all fertilisers stored: In a covered area? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿En una zona cubierta?	Yes	Minor Must
CB 4.3.3	Are all fertilisers stored: In a clean area? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿En una zona limpia?	Yes	Minor Must
CB 4.3.4	Are all fertilisers stored: In a dry area? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿En una zona seca?	Yes	Minor Must
CB 4.3.5	Are all fertilisers stored: In an appropriate manner that reduces the risk of contamination of water sources? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿De manera apropiada para reducir el riesgo de contaminación a las fuentes de agua?	Yes	Minor Must
CB 4.3.6	Are all fertilisers stored: Not together with harvested products? // ¿Todos los Fertilizantes se almacenan? ¿Separados de los productos cosechados?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 4.3.7	Is there an up-to-date fertiliser stock inventory or stock calculation listing incoming fertiliser and records of use available? // ¿Se dispone de un inventario o cálculo actualizado de las existencias de fertilizantes que entran y de los registros de utilización?	Yes	Minor Must
CB 4.4.1	Does the producer prevent the use of human sewage sludge on the farm? // ¿Previene el productor el uso en la granja de lodos de depuradora?	Yes	Major Must
CB 4.4.2	Has a risk assessment been carried out for organic fertiliser, which, prior to application, considers its source, characteristics and intended use? // ¿Antes de aplicar un fertilizante orgánico, se realiza una evaluación de riesgos que considere su origen, las características y el uso previsto?	Yes	Minor Must
CB 4.4.3	Is organic fertiliser stored in an appropriate manner that reduces the risk of contamination of the environment? // ¿Se almacena el fertilizante orgánico de manera apropiada para reducir el riesgo de contaminación al medio ambiente?	Yes	Minor Must
CB 4.5.1	Is the content of major nutrients (NPK) of applied fertilisers known? // ¿Se conoce el contenido de los principales nutrientes (NPK) en los fertilizantes aplicados?	Yes	Minor Must
CB 4.5.2	Are purchased inorganic fertilisers accompanied by documented evidence of chemical content, which includes heavy metals? // Los fertilizantes inorgánicos comprados ¿vienen acompañados de un documento que indique su contenido químico, incluyendo metales pesados? <i>No evidencia análisis de metales pesados en fertilizantes utilizados en el predio.</i>	No*	Recommen ded

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 5.1.1	Are tools used routinely to calculate and optimize the crop irrigation requirements? // ¿Se usan herramientas en forma rutinaria para calcular los requerimientos de riego del cultivo y optimizar el riego?	Yes	Minor Must
CB 5.2.1	Has a risk assessment been undertaken that evaluates environmental issues for water management on the farm and has it been reviewed by the management within the previous 12 months? // ¿Se ha realizado una evaluación de riesgos que contemple los aspectos ambientales de la gestión del agua en la granja? ¿La dirección revisó dicha evaluación durante los últimos 12 meses?	Yes	Major Must
CB 5.2.2	Is there a water management plan available that identifies water sources and measures to ensure the efficiency of application and which management has approved within the previous 12 months? // ¿Se dispone de un plan de gestión del agua que identifique las fuentes de agua y las medidas para asegurar la eficiencia de la aplicación? ¿Dicho plan fue aprobado por la dirección durante los	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	últimos 12 meses?		
CB 5.2.3	Are records for crop irrigation/fertigation water usage and for the previous individual crop cycle/s with total application volumes maintained? // ¿Se mantienen los registros del uso de agua para el riego/fertirrigación de los cultivos y de los ciclos vegetativos previos de los cultivos individuales, incluyendo los volúmenes totales de aplicación?	Yes	Minor Must
CB 5.3.1	Is the use of treated sewage water in pre-harvest activities justified according to a risk assessment? // ¿Está justificado el uso de aguas residuales tratadas en las actividades previas a la cosecha, de acuerdo a una evaluación de riesgos?	Yes	Major Must
CB 5.3.2	Has a risk assessment on physical and chemical pollution of water used on pre-harvest activities (e.g. irrigation/fertigation, washings, spraying) been completed and has it been reviewed by the management within the last 12 months? // ¿Se ha completado una evaluación de riesgos que cubre la contaminación física y química del agua utilizada en las actividades precosecha (por ejemplo, riego/fertirrigación, lavados, pulverización)? ¿La dirección ha revisado esta evaluación en los últimos 12 meses?	Yes	Minor Must
CB 5.3.3	Is water used on pre-harvest activities analyzed at a frequency in line with the risk assessment (CB 5.3.2) taking into account current sector specific standards? // ¿Se analiza el agua de las actividades precosecha con una frecuencia acorde a la evaluación de riesgos (CB. 5.3.2) y teniendo en cuenta las normas específicas y vigentes del sector?	Yes	Minor Must
CB 5.3.4	According to the risk assessment in CB 5.3.2 and current sector specific standards, does the laboratory analysis consider chemical and physical contamination, and is the laboratory accredited against ISO17025 or by competent national/local authorities for testing water? // De acuerdo con la evaluación de riesgos (CB. 5.3.2) y las normas específicas y vigentes del sector ¿el análisis de laboratorio tiene en cuenta la contaminación química y física? ¿El laboratorio está acreditado frente a ISO17025 o autorizado por las autoridades nacionales/locales competentes para el análisis de aguas?	Yes	Minor Must
CB 5.3.5	Are corrective actions taken based on adverse results from the risk assessment before the next harvest cycle? // ¿Se adoptan acciones correctivas basadas en los resultados adversos de la evaluación de riesgos, antes del siguiente ciclo de la cosecha?	Yes	Minor Must
CB 5.4.1	Where legally required, are there valid permits/licenses available for all farm water extraction, water storage infrastructure, on-farm usage and, where appropriate, any subsequent water discharge? // En el caso de que sea un requisito legal ¿se dispone de permisos/licencias vigentes para toda extracción de agua de la granja, la infraestructura de almacenamiento del agua y el uso del agua en la granja y, cuando corresponda, cualquier descarga posterior de agua?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 5.4.2	Where the water permits/licenses indicate specific restrictions, do the water usage and discharge records confirm that the management has complied with these? // En el caso de que los permisos/licencias indiquen restricciones específicas ¿los registros de uso y descarga de agua confirman que la dirección cumple con estas restricciones?	Yes	Major Must
CB 5.5.1	Are water storage facilities present and well maintained to take advantage of periods of maximum water availability? // ¿Hay instalaciones para el almacenamiento de agua con el fin de aprovechar los períodos de mayor disponibilidad de agua? ¿Estas instalaciones están bien mantenidas?	Yes	Recommended

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 6.1	Has assistance with the implementation of IPM systems been obtained through training or advice? // ¿Se ha obtenido ayuda —a través de formación o asesoramiento— para la implementación de sistemas de Manejo Integrado de Plagas?	Yes	Minor Must
CB 6.2	Can the producer show evidence of implementing activities that fall under the category of: "Prevention"? // ¿Puede el productor presentar evidencia de que realiza actividades que se incluyen dentro de alguna de las siguientes categorías? ¿"Prevención"?	Yes	Major Must
CB 6.3	Can the producer show evidence of implementing activities that fall under the category of: "Observation and Monitoring"? // ¿Puede el productor presentar evidencia de que realiza actividades que se incluyen dentro de alguna de las siguientes categorías? ¿"Observación y Control"?	Yes	Major Must
CB 6.4	Can the producer show evidence of implementing activities that fall under the category of: "Intervention"? // ¿Puede el productor presentar evidencia de que realiza actividades que se incluyen dentro de alguna de las siguientes categorías? ¿"Intervención"?	Yes	Major Must
CB 6.5	Have anti-resistance recommendations, either on the label or other sources, been followed to maintain the effectiveness of available PPPs? // ¿Se han seguido las recomendaciones anti-resistencia indicadas en la etiqueta y/o otras fuentes, para mantener la eficacia de los PF disponibles?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 7.1.1	Is a current list kept of PPPs that are authorized in the country of production for use on crops being grown? // ¿Se mantiene una lista actualizada de todos los PF autorizados en el país de producción para su uso sobre los cultivos que se están cultivando actualmente?	Yes	Minor Must
CB	Does the producer only use PPPs that are currently authorized in the	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
7.1.2	country of use for the target crop (i.e. where such an official registration scheme exists)? // ¿El productor solo emplea PF que estén actualmente autorizados en el país de uso para el cultivo a tratar (es decir, donde exista dicho sistema de registro oficial)?		
CB 7.1.3	Is the PPP that has been applied appropriate for the target as recommended on the product label? // ¿Se han empleado PF apropiados para el objetivo, de acuerdo con lo recomendado en la etiqueta del producto?	Yes	Major Must
CB 7.1.4	Are invoices of PPPs kept? // ¿Se conservan las facturas de los PF?	Yes	Minor Must
CB 7.2.1	Are the persons selecting the PPPs competent to make that choice? // ¿Las personas que seleccionan los PF son competentes para realizar esta elección?	Yes	Major Must
CB 7.3.1	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: - Crop name and/or variety - Application location - Date and end time of application - Product trade name and active ingredient - Pre-harvest interval // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: - Nombre del cultivo y/o variedad - Lugar de la aplicación - Fecha y hora que se terminó la aplicación - Nombre comercial del producto y sustancia activa - Plazo de seguridad precosecha	Yes	Major Must
CB 7.3.2	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Operator? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿El operario?	Yes	Minor Must
CB 7.3.3	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Justification for application? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿La justificación de la aplicación?	Yes	Minor Must
CB 7.3.4	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Technical authorization for application? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿La autorización técnica para realizar la aplicación?	Yes	Minor Must
CB 7.3.5	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Product quantity applied? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿La cantidad de producto aplicado?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 7.3.6	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Application machinery used? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿La maquinaria empleada para la aplicación?	Yes	Minor Must
CB 7.3.7	Are records of all PPP applications kept and do they include the following minimum criteria: Weather conditions at time of application? // ¿Se conservan los registros de todas las aplicaciones de PF y estos incluyen los siguientes criterios mínimos: ¿Las condiciones meteorológicas durante la aplicación?	Yes	Minor Must
CB 7.3.8	Does the producer take active measures to prevent pesticide drift to neighboring plots? // ¿El productor toma medidas activas para prevenir la deriva del plaguicida hacia los terrenos vecinos?	Yes	Minor Must
CB 7.3.9	Does the producer take active measures to prevent pesticide drift from neighboring plots? // ¿El productor toma medidas activas para prevenir la deriva del plaguicida desde los terrenos vecinos?	Yes	Recommended
CB 7.4.1	Have the registered pre-harvest intervals been complied with? // ¿Se han cumplido los plazos de seguridad precosecha registrados?	Yes	Major Must
CB 7.5.1	Is surplus application mix or tank washings disposed of in a way that does not compromise food safety and the environment? // ¿Se gestiona el caldo sobrante del tratamiento o los residuos de lavado de los tanques, de manera que no se comprometa la inocuidad alimentaria y el medio ambiente?	Yes	Minor Must
CB 7.6.1	Can the producer demonstrate that information regarding the maximum residue levels (MRLs) of the country(ies) of destination (i.e. market(s) in which the producer intends to trade) is available? // ¿Puede el productor demostrar que dispone de información sobre los límites máximos de residuos (LMR) en los países de destino (es decir, en los mercados donde pretende comercializar su producto)?	Yes	Major Must
CB 7.6.2	Has action been taken to meet the MRLs of the market in which the producer is intending to trade the produce? // ¿Se han tomado medidas para cumplir con los LMR del mercado en el que el productor pretende comercializar el producto?	Yes	Major Must
CB 7.6.3	Has the producer completed a risk assessment covering all registered crops to determine if the products will be compliant with the MRLs in the country of destination? // ¿Completó el productor una evaluación de riesgos, que cubre todos los cultivos registrados, para determinar si los productos cumplirán con los LMR del país de destino?	Yes	Major Must
CB 7.6.4	Is there evidence of residue tests, based on the results of the risk assessment? // En base a los resultados de la evaluación de riesgos ¿existe evidencia de la realización de análisis de residuos?	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 7.6.5	Correct sampling procedures are followed? // ¿Se siguieron los procedimientos de muestreo correctos?	Yes	Minor Must
CB 7.6.6	The laboratory used for residue testing is accredited by a competent national authority to ISO 17025 or equivalent standard? // El laboratorio que lleva a cabo el análisis de residuos ¿cuenta con la acreditación de la autoridad nacional competente en ISO 17025 o una norma equivalente?	Yes	Minor Must
CB 7.6.7	An action plan is in place in the event of an MRL is exceeded? // ¿Se ha establecido un plan de acción en caso de sobrepasar el LMR?	Yes	Major Must
CB 7.7.1	Are PPPs stored in accordance with local regulations in a secure place with sufficient facilities for measuring and mixing them, and are they kept in their original package? // ¿Se almacenan los PF de acuerdo a las normas locales, en un lugar seguro con instalaciones suficientes para su medición y mezcla? ¿Se conservan en su envase original?	Yes	Major Must
CB 7.7.2	Are PPPs stored in a location that is: Sound? // ¿Se almacenan los PF en un lugar? ¿De estructura sólida?	Yes	Minor Must
CB 7.7.3	Are PPPs stored in a location that is: Appropriate to the temperature conditions? // ¿Se almacenan los PF en un lugar? ¿Adecuado para las condiciones de temperatura?	Yes	Minor Must
CB 7.7.4	Are PPPs in a location that is: Well ventilated (in the case of walk-in storage)? // ¿Se almacenan los PF en un lugar? ¿Bien ventilado (en caso de un almacén en el que se pueda entrar)?	Yes	Minor Must
CB 7.7.5	Are PPPs stored in a location that is: Well lit? // ¿Se almacenan los PF en un lugar? ¿Bien iluminado?	Yes	Minor Must
CB 7.7.6	Are PPPs stored in a location that is: Located away from other materials? // ¿Se almacenan los PF en un lugar? ¿Separado de otros enseres?	Yes	Minor Must
CB 7.7.7	Is all PPP storage shelving made of non-absorbent material? // ¿Están todas las estanterías del almacén de PF hechas de material no absorbente?	Yes	Minor Must
CB 7.7.8	Is the PPP storage facility able to retain spillage? // ¿Está el almacén de PF acondicionado para retener derrames?	Yes	Minor Must
CB 7.7.9	Are there facilities to deal with spillage? // ¿Hay medios adecuados para tratar el derrame de un producto?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 7.7.10	Are keys and access to the PPP storage facility limited to workers with formal training in the handling of plant protection products? // ¿Sólo los trabajadores con formación oficial en el manejo de PF tienen las llaves y acceso al almacén?	Yes	Minor Must
CB 7.7.11	Are plant PPP for use on the crops registered for GLOBALG.A.P. Certification stored separately within the storage facility from plant protection products used for other purposes? // Los PF aprobados para su uso en los cultivos registrados para la certificación GLOBALG.A.P. ¿se colocan separados de los productos fitosanitarios usados para otros fines dentro del almacén?	Yes	Minor Must
CB 7.7.12	Are liquids not stored on shelves above powders? // ¿Las formulaciones líquidas no se almacenan en estantes por encima de los polvos? <i>Evidencia almacenamiento de las formulaciones líquidas en estantes por encima de los polvos.</i>	No*	Minor Must
CB 7.7.13	Is there an up-to-date PPP stock inventory or calculation of stock with incoming PPPs and records of use available? // ¿Se dispone de un inventario o cálculo actualizado de las existencias de PF que entran y de los registros de utilización?	Yes	Minor Must
CB 7.7.14	Is the accident procedure visible and accessible within 10 meters of the PPP/chemical storage facilities? // ¿El procedimiento para casos de accidentes se encuentra visible y accesible, a menos de 10 metros del almacén de PF u otras sustancias químicas?	Yes	Minor Must
CB 7.7.15	Are there facilities to deal with accidental operator contamination? // ¿Existen equipos y utensilios para el tratamiento de una contaminación accidental de los operarios?	Yes	Minor Must
CB 7.8.1	Does the producer offer all workers who have contact with PPPs the possibility to be submitted to annual health checks or with a frequency according to a risk assessment that considers their exposure and toxicity of products used? // ¿El productor ofrece a todos los trabajadores que tienen contacto con los PF la posibilidad de realizarse controles médicos una vez al año o con una frecuencia acorde a una evaluación de riesgos que tenga en cuenta su exposición y la toxicidad de los productos empleados?	Yes	Minor Must
CB 7.8.2	Are there procedures dealing with re-entry times on the farm? // ¿Existen procedimientos en la granja que tratan el tema de los plazos de reingreso?	Yes	Major Must
CB 7.8.3	If concentrate PPPs are transported on and between farms, are they transported in a safe and secure manner? // Si se transportan PF concentrados dentro de la granja y entre una granja y otra ¿se realiza el transporte de una manera segura y con garantías?	Yes	Minor Must
CB 7.8.4	When mixing PPPS, are the correct handling and filling procedures followed as stated on the label? // Al mezclar los PF, ¿se siguen los procedimientos correctos de manejo y llenado indicados en las instrucciones de la etiqueta?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 7.9.1	Are empty containers rinsed either via the use of an integrated pressure-rinsing device on the application equipment or at least three times with water before storage and disposal, and is the rinsate from empty containers returned to the application equipment tank or disposed of in accordance with CB 7.5.1? // Antes de almacenar o eliminar los envases vacíos de los PF, ¿se enjuagan ya sea usando un sistema de enjuague a presión integrado del equipo de aplicación o al menos tres veces con agua? ¿Se devuelve el agua de lavado de los envases de fitosanitarios al tanque del equipo de aplicación o se elimina de acuerdo a lo dispuesto en el punto CB. 7.5.1?	Yes	Major Must
CB 7.9.2	Is re-use of empty PPP containers for purposes other than containing and transporting the identical product being avoided? // ¿Se evita reutilizar los envases vacíos de los PF, excepto para contener y transportar un producto idéntico?	Yes	Minor Must
CB 7.9.3	Are empty containers kept secure until disposal is possible? // ¿Se mantienen todos los envases vacíos en una forma segura hasta que sea posible la eliminación?	Yes	Minor Must
CB 7.9.4	Does disposal of empty PPP containers occur in a manner that avoids exposure to humans and contamination of the environment? // ¿Se gestiona la eliminación de los envases vacíos de PF de manera que se evite la exposición a las personas y la contaminación del medio ambiente?	Yes	Minor Must
CB 7.9.5	Are official collection and disposal systems used when available, and in that case are the empty containers adequately stored, labeled, and handled according to the rules of a collection system? // ¿Se usan sistemas oficiales de recogida y eliminación de envases vacíos cuando estos están disponibles? En dicho caso ¿se almacenan, rotulan y manipulan adecuadamente los envases vacíos de acuerdo a las reglas del sistema de recogida?	Yes	Minor Must
CB 7.9.6	Are all local regulations regarding disposal or destruction of containers observed? // ¿Se cumple con toda la legislación sobre eliminación y destrucción de envases vacíos?	Yes	Major Must
CB 7.10.1	Are obsolete PPP securely maintained and identified and disposed of by authorized or approved channels? // ¿Los PF caducados se conservan en lugar seguro y se identifican y eliminan a través de los canales autorizados o aprobados?	Yes	Minor Must
CB 7.11.1	Are records available for all other substances, including those that are made on-farm, used on crops and/or soil that are not covered under the sections on fertilizer and PPPs? // ¿Se dispone de registros para todas las otras sustancias —incluyendo aquellas elaboradas en la granja—, que se utilizan en los cultivos y/o en el suelo que no estén incluidas en las secciones de fertilizantes y PF?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
CB 8.1	Is equipment sensitive to food safety (e.g. plant protection product sprayers, irrigation/fertigation equipment, post-harvest product application equipment) maintained in a good state of repair, routinely verified and, where applicable, calibrated at least annually, and are records of measures taken within the previous 12 months available? // Los equipos que pueden tener un impacto en la inocuidad alimentaria (por ejemplo, equipos de aplicación de productos fitosanitarios, equipos de riego/fertirrigación, equipos de aplicación de productos postcosecha), ¿se mantienen en buen estado de reparación, se verifican de forma rutinaria y, cuando corresponde, se calibran al menos una vez al año? ¿Se dispone de los registros de las mediciones tomadas durante los últimos 12 años?	Yes	Minor Must
CB 8.2	Is equipment sensitive to the environment and other equipment used on the farming activities (e.g. fertiliser spreaders, equipment used for weighing and temperature control) routinely verified and, where applicable, calibrated at least annually? // ¿Se verifica periódicamente y, cuando corresponde, se calibra anualmente todo el equipo que puede tener un impacto en el medio ambiente y los otros equipos utilizados en las actividades de la granja (por ejemplo, aplicadores de fertilizante, equipos utilizados para pesar y controlar la temperatura)?	Yes	Minor Must
CB 8.3	Is the producer involved in an independent calibration-certification scheme, where available? // ¿Participa el productor en un plan de calibración y certificación independiente, cuando está disponible?	Yes	Recommended
CB 8.4	Is the plant protection product equipment stored in such a way as to prevent product contamination? // ¿Se almacena el equipo de aplicación de los productos fitosanitarios de tal manera que se previene la contaminación del producto?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 1.1.1	Does the risk assessment for the farm site carried out as identified in AF 1.2.1. make particular reference to microbial contamination?// ¿Hace referencia expresa a la contaminación microbiana la evaluación de riesgos de la granja llevada a cabo tal como se detalla en AF. 1.2.1?	Yes	Major Must
FV 1.1.2	Has a management plan that establishes and implements strategies to minimize the risks identified in FV 1.1.1. been developed and implemented?// ¿Se ha desarrollado e implementado un plan de gestión que establezca e implemente estrategias para minimizar los riesgos identificados en la evaluación de riesgos (FV. 1.1.1)?	Yes	Major Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 2.1.1	Is there a written justification for the use of soil fumigants? // ¿Existe una justificación por escrito para el uso de desinfectantes del suelo?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 2.1.2	Is any pre-planting interval complied with prior to planting? // ¿Se cumple con el plazo de seguridad preplantación antes de plantar?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 3.1	Does the producer participate in substrate recycling programs for substrates where available? // En caso de que existieran programas de reciclado de sustratos ¿participa el productor en ellos?	Yes	Recommended
FV 3.2	If chemicals are used to sterilize substrates for reuse, have the location, the date of sterilization, type of chemical, method of sterilization, name of the operator and pre-planting interval been recorded? // Si se emplean productos químicos para esterilizar sustratos para su reutilización ¿se ha registrado el lugar, la fecha, el tipo de producto químico, el método de esterilización empleado, el nombre del operario y el plazo de seguridad preplantación?	Yes	Major Must
FV 3.3	If a substrate of natural origin is used, can it be demonstrated that it does not come from designated conservation areas? // En caso de que se emplee sustrato de origen natural ¿puede demostrarse que no proviene de áreas destinadas a la conservación?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 4.1.1	Is there evidence of a risk assessment covering the microbiological quality of the water used in all pre-harvest operations? // ¿Existe evidencia de que la evaluación de riesgos cubrió la calidad microbiológica del agua utilizada en todas las operaciones de precosecha?	Yes	Major Must
FV 4.1.2a	In case of leafy greens (also called potherbs, greens, vegetable greens, leafy greens, or salad greens); is water used on pre-harvest activities analyzed as part of the risk assessment and at a frequency in line with that risk assessment (FV 4.1.1.) and no less than indicated in Annex FV 1? // En el caso de hortalizas de hojas verdes (también llamadas verduras de hoja, de ensalada verde, etc.): ¿se analiza el agua utilizada en las actividades de precosecha como parte de la evaluación de riesgos y con una frecuencia acorde con la evaluación de riesgos (FV. 4.1.1.) y no inferior a la indicada en el Anexo FV. 1?	Yes	Major Must
FV 4.1.2b	For all crops not mentioned under FV 4.1.2a; is water used on pre-harvest activities analyzed as part of the risk assessment and at a frequency in line with that risk assessment (FV 4.1.1.) and no less than indicated in Annex FV 1? // En el caso de cultivos no mencionados en el punto FV 4.1.2a: ¿se analiza el agua utilizada en las actividades de precosecha como parte de la evaluación de riesgos y con una frecuencia acorde con la evaluación de riesgos (FV. 4.1.1.) y no inferior a la indicada en el Anexo FV. 1?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 4.1.3	In the case the risk assessment or the water tests require it, has the producer implemented adequate actions to prevent product contamination? // En el caso de que la evaluación de riesgos o el análisis del agua así lo requieran ¿ha implementado el productor las acciones adecuadas para prevenir la contaminación del producto?	Yes	Major Must
FV 4.1.4	According to the risk assessment, FV 4.1.1, and current sector specific standards, does the laboratory analysis consider microbiological contamination, and is the laboratory accredited against ISO17025 or by competent national/local authorities for testing water? // De acuerdo con la evaluación de riesgos (FV. 4.1.1) y las normas específicas y vigentes del sector ¿el análisis de laboratorio tiene en cuenta la contaminación microbológica? ¿El laboratorio está acreditado en ISO 17025 o autorizado por las autoridades nacionales/locales competentes en los temas de análisis de agua?	Yes	Minor Must
FV 4.2.1	Does the interval between the application of organic fertiliser and the product harvest not compromise food safety? // ¿No compromete la inocuidad alimentaria el periodo entre la aplicación del fertilizante orgánico y la cosecha del producto?	Yes	Major Must
FV 4.3.1	Is there lack of evidence of excessive animal activity in the crop production area that is a potential food safety risk? // ¿No hay evidencia de que haya excesiva actividad de animales en el área de cultivo que pueda ocasionar un riesgo potencial a la inocuidad alimentaria?	Yes	Minor Must

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 5.1.1	Has a hygiene risk assessment been performed for the harvest, pre- and post-farm gate transport process, and post-harvest activities including product handling? // ¿Se ha realizado una evaluación de riesgos de higiene para la cosecha, el proceso de transporte dentro y fuera de la granja y las actividades de postcosecha, incluida la manipulación del producto?	Yes	Major Must
FV 5.1.2	Are there documented hygiene procedures and instructions for the harvest and post-harvest processes including product handling (also when they take place directly on the field, orchard or greenhouse) designed to prevent contamination of crop, crop production areas, food contact surfaces and harvested product? // ¿Existen procedimientos e instrucciones de higiene documentados para los procesos de cosecha y postcosecha incluida la manipulación del producto (incluso cuando tiene lugar directamente en la parcela, sector o invernadero), diseñados para prevenir la contaminación del cultivo, del área de producción del cultivo, de las superficies de contacto del alimento y del producto cosechado?	Yes	Major Must
FV 5.1.3	Are the hygiene procedures and instructions for the harvest and post-harvest activities, including product handling, implemented? // ¿Se han implementado procedimientos e instrucciones de higiene para las actividades de cosecha y postcosecha, incluida la manipulación	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	del producto?		
FV 5.1.4	Have workers received specific training in hygiene before harvesting and handling produce? // ¿Han recibido los operarios formación específica sobre higiene antes de la cosecha y de la manipulación del producto?	Yes	Major Must
FV 5.1.5	Are signs that communicate the primary hygiene instructions to workers and visitors, including at least instructions to workers, to wash their hands before returning to work clearly displayed? // ¿Se exhiben claramente carteles que comuniquen las instrucciones básicas de higiene a los operarios y visitantes, incluyendo por lo menos las instrucciones del lavado de manos antes de volver al trabajo, para los operarios?	Yes	Major Must
FV 5.1.6	Are smoking, eating, chewing and drinking confined to designated areas segregated from growing areas and products? // ¿Se restringe el fumar, comer, masticar y beber a áreas específicas separadas de las áreas de cultivos y de los productos?	Yes	Major Must
FV 5.2.1	Do harvest workers who come into direct contact with the crops have access to appropriate hand-washing equipment and make use of it? // Los operarios de la cosecha, que entran en contacto directo con los cultivos ¿tienen acceso a equipo apropiado para el lavado de manos? ¿Lo utilizan?	Yes	Major Must
FV 5.2.2	Do harvest workers have access to clean toilets in the vicinity of their work? // ¿Tienen los operarios de la cosecha acceso a sanitarios limpios en las inmediaciones de su trabajo?	Yes	Minor Must
FV 5.2.3	Do workers handling the product on the field or in a facility have access to clean toilets and hand-washing facilities in the vicinity of their work? // Los operarios que manipulan el producto en el campo o en una instalación ¿tienen acceso a sanitarios limpios e instalaciones para el lavado de manos en las inmediaciones de su trabajo?	Yes	Major Must
FV 5.2.4	Are the harvest containers used exclusively for produce and are these containers, the tools used for harvesting and the harvest equipment appropriate for their intended use and cleaned, maintained and able to protect the product from contamination? // ¿Los recipientes de las cosechas se utilizan exclusivamente para el producto? ¿Estos recipientes, las herramientas y el equipo empleados para la cosecha son apropiados para su uso y se limpian, mantienen y pueden proteger al producto de la contaminación?	Yes	Major Must
FV 5.2.5	Are there suitable changing facilities for the workers? // ¿Hay vestuarios adecuados para los operarios?	Yes	Recommended
FV 5.2.6	Are vehicles used for transport of harvested produce and/or packed product and any equipment used for loading cleaned and maintained where necessary according to risk? // Cuando es necesario de acuerdo al riesgo, ¿se mantienen y limpian los vehículos y cualquier	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	equipo usados para el transporte del producto cosechado y/o producto empaquetado?		
FV 5.3.1	If ice (or water) is used during any operations relating to harvest or cooling, does it meet the microbial standards for drinking water, and is it handled under sanitary conditions to prevent produce contamination? // Si se utiliza hielo (o agua) durante las actividades relacionadas con la cosecha, ¿cumple las normas microbiológicas del agua de bebida y se manipula bajo condiciones sanitarias con el fin de prevenir la contaminación del producto?	Yes	Major Must
FV 5.4.1	Is harvested produce protected from contamination? // ¿Está el producto cosechado protegido de la contaminación?	Yes	Major Must
FV 5.4.2	Are all collection/storage/distribution points of packed produce, also those in the field, maintained in clean and hygienic conditions? // ¿Se mantienen en condiciones limpias e higiénicas todos los puntos de recolección, almacenamiento y distribución del producto empaquetado, también aquellos en el campo?	Yes	Major Must
FV 5.4.3	Are packing materials appropriate for use, and are they used and stored in clean and hygienic conditions so as to prevent them from becoming a source of contamination? // ¿Son los materiales del empaquetado apropiados para el uso? ¿Se usan y almacenan en condiciones limpias e higiénicas como para prevenir que se conviertan en una fuente de contaminación?	Yes	Major Must
FV 5.4.4	Are bits of packaging material and other non-produce waste removed from the field? // ¿Se retiran del campo los restos de material de empaquetado y otros residuos no debidos al producto?	Yes	Minor Must
FV 5.4.5	Are cleaning agents, lubricants, etc. stored to prevent chemical contamination of produce? // ¿Se almacenan los productos de limpieza, lubricantes, etc. para prevenir la contaminación química del producto?	Yes	Minor Must
FV 5.4.6	Are cleaning agents, lubricants etc. that may come into contact with produce approved for application in the food industry? Are label instructions followed correctly? // Los productos de limpieza, lubricantes, etc. que puedan entrar en contacto con el producto, ¿están autorizados para su uso en la industria alimentaria? ¿Se siguen correctamente las instrucciones de la etiqueta?	Yes	Minor Must
FV 5.4.7	Are all forklifts and other driven transport trolleys clean and well maintained and of a suitable type to avoid contamination through emissions? // Las carretillas elevadoras y los otros medios de transporte a motor, ¿se limpian, mantienen en buen estado y son del tipo adecuado para evitar la contaminación del producto a través de sus emisiones?	Yes	Recommended
FV 5.4.8	Is rejected and contaminated produce not introduced in the supply chain and is waste material effectively controlled in a way that it does	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
---------------	-------------------	-----------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	not pose a risk of contamination? // ¿El producto rechazado y contaminado no se introduce en la cadena de suministro? ¿Se controla efectivamente el material de desecho de manera que no represente un riesgo de contaminación?		
FV 5.4.9	Are breakage safe lamps and/or lamps with a protective cap used above the sorting, weighing and storage area? // ¿Se usan lámparas anti-rotura y/o con un mecanismo de protección en las áreas de clasificación, pesado y almacenamiento de los productos?	Yes	Major Must
FV 5.4.10	Are there written procedures for handling glass and clear hard plastic in place? // ¿Hay disponibles procedimientos por escrito para el manejo del vidrio y del plástico claro duro?	Yes	Minor Must
FV 5.5.1	Are temperature and humidity controls (where applicable) maintained and documented? // ¿Se mantienen y documentan (cuando corresponde) los controles de temperatura y humedad?	Yes	Minor Must
FV 5.6.1	Is there a system for monitoring and correcting pest populations in the packing and storing areas? // ¿Se ha establecido un sistema para controlar y corregir las poblaciones de plagas en las áreas de empaquetado y almacenamiento? <i>Evidencia trampas para el control de roedores en el predio, sin embargo estas no se observan identificadas.</i>	No*	Major Must
FV 5.6.2	Is there visual evidence that the pest monitoring and correcting process are effective? // ¿Existe evidencia visual de que el proceso de control y de corrección de plagas es eficaz?	Yes	Major Must
FV 5.6.3	Are detailed records kept of pest control inspections and necessary actions taken? // ¿Se conservan registros detallados de las inspecciones de control de plagas y de las acciones tomadas? <i>Registro de muestreo de control de roedores se encuentra desactualizado.</i>	No*	Minor Must
FV 5.7.1	Is the source of water used for final product washing potable or declared suitable by the competent authorities? // El suministro de agua para el lavado final del producto ¿es potable o ha sido declarada adecuada por la autoridad competente?	Yes	Major Must
FV 5.7.2	If water is re-circulated for final product washing, has this water been filtered and are pH, concentration and exposure levels to disinfectant routinely monitored? // Si se recircula el agua del lavado final del producto ¿se filtra el agua y se controla rutinariamente el pH, la concentración y los niveles de exposición a desinfectantes?	Yes	Major Must
FV 5.7.3	Is the laboratory carrying out the water analysis a suitable one? // ¿Es adecuado el laboratorio que analiza el agua?	Yes	Minor Must
FV 5.8.1	Are all label instructions observed? // ¿Se cumplen todas las instrucciones de la etiqueta?	Yes	Major Must
FV 5.8.2	Are all the biocides, waxes and plant protection products used for post-harvest protection of the harvested crop officially registered in	Yes	Major Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
	the country of use? // ¿Están todos los biocidas, ceras y productos fitosanitarios que se aplican sobre el producto en la postcosecha oficialmente registrados en el país de uso?		
FV 5.8.3	Is an up-to-date list maintained of post-harvest plant protection products that are used, and approved for use, on crops being grown? // ¿Existe una lista actualizada de los productos fitosanitarios postcosecha que se aplican y cuyo uso está aprobado sobre el producto cultivado?	Yes	Minor Must
FV 5.8.4	Is the technically responsible person for the application of post-harvest plant protection products able to demonstrate competence and knowledge with regard to the application of biocides, waxes and plant protection products? // ¿Puede la persona técnicamente responsable de la aplicación de productos fitosanitarios postcosecha demostrar su formación y conocimiento en lo referente a aplicación de biocidas, ceras y productos fitosanitarios?	Yes	Major Must
FV 5.8.5	Is the source of water used for post-harvest treatments potable or declared suitable by the competent authorities? // El agua utilizada para los tratamientos postcosecha, ¿es potable o la autoridad competente la ha declarado adecuada?	Yes	Major Must
FV 5.8.6	Are the biocides, waxes and plant protection products used for post-harvest treatment stored away from produce and other materials? // ¿Se almacenan los biocidas, las ceras y los productos fitosanitarios utilizados en el tratamiento postcosecha, en un lugar separado del producto y de otros enseres?	Yes	Major Must
FV 5.8.7	<p>Are all records of post-harvest treatments maintained and do they include the minimum criteria listed below?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identity of harvested crops (i.e. lot or batch of produce); - Location - Application dates - Type of treatment - Product trade name and active ingredient - Product quantity // <p>¿Se mantienen todos los registros de tratamientos postcosecha e incluyen los criterios mínimos listados abajo?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificación de los cultivos cosechados (es decir, el lote del producto) - La ubicación - Las fechas de aplicación - El tipo de tratamiento - Nombre comercial del producto y sustancia activa - La cantidad de producto 	Yes	Major Must
FV 5.8.8	Are all records of post-harvest treatments maintained and do they include the minimum criteria listed below: Name of the operator? // ¿Se conservan registros de todas las aplicaciones de productos fitosanitarios y además incluyen los siguientes criterios? ¿El nombre del operario?	Yes	Minor Must

GLOBALG.A.P. Farm Audit Results

Producer Name	IRUBI TERRA S.A.S	Farm Registration No.	4063061954466
----------------------	-------------------	------------------------------	---------------

No	Question/Notes	Answer	Importance Level
FV 5.8.9	Are all records of post-harvest treatments maintained and do they include the minimum criteria listed below: Justification for application? // ¿Se conservan registros de todas las aplicaciones de productos fitosanitarios y además incluyen los siguientes criterios? ¿La justificación de la aplicación?	Yes	Minor Must
FV 5.8.10	Are all of the post-harvest plant protection product applications also considered under points CB 7.6? // ¿Se toman en consideración los puntos de la sección CB. 7.6 en todas las aplicaciones de fitosanitarios postcosecha?	Yes	Major Must
FV 5.9.1	Is product labeling, where final packing takes place, done according to the applicable food regulations in the country of intended sale and according to any customer specifications? // Cuando se realiza el empaquetado final, ¿el etiquetado del producto se realiza de acuerdo a las regulaciones alimentarias que se aplican en el país de destino previsto y de acuerdo a las especificaciones del cliente?	Yes	Major Must
FV 5.9.2	Where the risk assessment indicates potential food allergen cross-contamination, are the products labeled to identify them? // En caso de que la evaluación de riesgos indique una posible contaminación cruzada de los alérgenos de los alimentos, ¿se identifican estos en el etiquetado de los productos?	Yes	Major Must